ردیف		
	باسمه تعالی اداره آموزش و پرورش ناحیه ۳ اهواز دبیرستان:عصمتیه زمان:75 دقیقه ۱۴۰۲/۱۰/۱۸ نام و نام خانوادگی عربی دوازدهم انسانی تاریخ امتحان پایه دوازدهم دوره دوم کد: ۴۰۵۳۵۱۰۴	
	الف- مهارت واژه‌شناسی (دو نمره)	
۱	الف) تَرجم الكلمات الّتي تحتها خط: ۱ – إهتَمَّ ألفرد بهذه المادّةِ وَ عَمِلَ لِتَطويرِها. ۲ – ما أسرَعَ إثمارِ هذه الشَجرة . ب) أكتُب جمع أو المفرد : ۱ - المَناجِم : ..... ۲- العَصَب :	۱
۲	عَيِّن المترادِف و المتضادَ في الكلماتِ التالية: « صَعُبَ – راحَ - سَهْل – ذَهَبَ – السُهول- دافِع » ..... ≠ .... = ...	۰/۵
۳	عيِّن الكلمةَ الغَريبَة : الف- كَأَنَّ ○ لَيتَ ○ لَيسَ ○ لكنَّ ○ ب- إعمار ○ قَتل ○ خُروب ○ تَخريب ○	۰/۵
	ب- مهارت ترجمه به فارسی (نه نمره)	
٤	تَرجِم الجُمَل التالية إلى الفارسية : الف- شَعَرَ نوبِل بالذَّنبِ وَ بِخَيبةِ الأملِ وَ خافَ أن يَذكُرَهُ النّاسُ بِالسّوءِ . ب- الحوتُ يُصادُ لِإستِخراجِ الزَّيتِ مِن كَبِدِهِ لِصِناعَةِ مَوادِ التَّجميلِ . ج- ذاتَ يَومٍ كانَ رَجُلٌ جالِساً عِندَ رسولِ الله (ص) وَ بَعدَ لحظاتٍ جاءِ إبنهُ . د- أسلَمَتِ الشَّيماءُ وَ دافَعَت عَن أخيها وَ دَعَت قَومَها إلى الإسلام . ه- دَواءُكَ فيكَ وَ داؤُكَ مِنكَ وَ لا تَشعُرُ . و- فَهذا يَومُ البَعثِ وَ لكِنَّكُم كُنتُم لا تَعلمونَ .	٥
٥	تَرجم الجملةَ التالية ثُمَّ عيِّن الحروف مشبَّهَة بالفعل : لَيتَ فَصلَ الرَّبيعِ طَويلٌ في بَلَدِنا لِأنَّ الرَّبيعَ قَصيرٌ هُنا.	۱/۵
٦	تَرجِم إلى الفارسيَّة : الف- لا تَهِنوا وَ لا تَحزَنوا وَ أنتم الاعلَونَ . ب- إشتَغَلَ مَنصورٌ في المَزرعةِ نَشيطاً .	۱
۷	عيِّن الترجمةَ الصحيحة: الف) وَ خُلِقَ الإنسانُ ضَعيفاً: ۱- و انسان ضعیف را آفرید. () ۲- و انسان ضعیف خلق شد.() ب) لَيتَ أجِبّتي يَذكُرونَني: ۱- کاش دوستانم مرا به یاد بیاورند.() ۲- ای کاش دوستانم مرا به یاد می‌آوردند. ()	۰/۵
۸	كمِّل الفراغات في الترجمة: الف- لا إكراهَ في الدّينِ : ..... در دین ..... . ب- إنَّ دُنيائكم عِندي لَأهوَنُ مِن وَرَقَةٍ في فَمِ جَرادَةٍ تَقضَمُها: بی‌گمان دنیایتان نزد من از برگی در دهان ..... که آن را می‌جود ..... است.	۱

www-kanoon.ir

CamScanner

	ج- مهارت شناخت و کاربرد قواعد (هفت نمره)	
۹	إملا الفراغ بالترجمة المناسبة : الف) قَطَعَ : بُرید ۱ ـ کانوا قَطَعوا: ..... ۲ ـ القاطِعَة : ..... ب) إستَغفَرَ : آمرزش خواست ۱ ـ إستَغفِرْ : ..... ۲ ـ الإستِغفار : ..... ج) ذَکَرَ : یاد کرد ۱ ـ ذُکِرتَ بالخَیر : ..... ۲ ـ قَد یَذکُرُ الأستاذُ تَلامیذَهُ القُدَماءِ: ..... د) عامَلَ : رفتار کرد ۱ ـ الهي لا تُعامِلنا بِعَدلِک : ..... ۲ ـ کانوا یُعامِلونَنا جَیِّداً :	۲
۱۰	عَیِّن الصَحیحَ في التَحلیل الصرفي وَ الإعراب : « نَجَحَتِ الطالِباتُ في الإمتحانِ » الف) نَجَحَتْ : ۱ ـ فعل ماضٍ، مفرد مذکر مُخاطب، ثُلاثي مَزیدٌ مِن بابِ إفعال، مَجهول() ۲ ـ فعلٌ ماضٍ، مفرد مؤنث غایب، ثلاثي مجرد، مَعلومٌ، لازِمٌ () ب) الطالِبات : ۱ ـ مصدر، جمع مذکرٌ سالِمٌ، مُعَرَّف بِأل / مبتدا () ۲ ـ اسم فاعلٌ، جمعِ مؤنث سالِم، مَعرفة / فاعل()	۱
۱۱	عَیِّن « لا» النافیة للجنس : الف- لا یَرحَمُ اللهُ مَن لا یَرحَمُ النّاسَ ب- لا تَغضَب فَإنَّ الغَضَبَ مَفسَدَةٌ ج- ذٰلِکَ الکِتابُ لا رَیبَ فیهِ	۰/۲۵
۱۲	عَیِّن الحرف المشبهة بالفعل : إبحَث عَن معنی العَصارَة في المُعجَم لَعَلَّ الکلمةَ مَکتوبَةٌ فیهِ .	۰/۲۵
۱۳	أکتُب مَحَلَّ الإعرابِ لِما أشیرَ إلَیهِ بِخَطٍ ثُمَّ اذکُر إعرابَها: الف- کَأنَّ المُشتَري مُتَرَدِّدٌ في شِراء البَضائعِ. ب- لا تَجتَمِعُ خَصلَتانِ في مؤمِنٍ : البُخل وَ الکِذبُ. ج- لا أعصَی اللهَ في نَملةٍ أسلُبُها جِلبَ شَعیرةٍ .	۲
۱۴	عین الاسم الفاعل و الاسم المفعول و الاسم المبالغة و الاسم التفضیل و الاسم المکان و الجمع المکسر: قالوا لا عِلمَ لَنا إنَّکَ أنتَ عَلّامُ الغُیوب . وَ جادِلهُم بِالّتي هيَ أحسَنُ . إنَّ اللهَ یُحِبُّ المُحسِنینَ . وَجَعَلنا السَماء سَقفا مَحفوظاً. سُبحانَ الّذي أسری بِعَبدِهِ لَیلا مِنَ المَسجِدِ الحَرامِ .	۱/۵

www-kanoon.ir

CamScanner

	د- مهارت درک و فهم (دو نمره)	
۱۵	ضَع هذه الكلماتِ في مَكانِها المناسبِ : (كلمتانِ زائدَتانِ) ألفرد ـ اللّحم ـ سَنويد ـ طينة ـ سنهول ـ الرّداء ۱ ـ تُرابٌ مُختلِطٌ بالماء وَ قَد يُسمّي بذالك وَ إن زالَت عَنه الرّطوبَةِ : ..... ۲ ـ قِطعَةٌ مِنَ القُماشِ يُلبَسُ فَوقَ المَلابِسِ كَالغباءة : ..... ۳ ـ قِسمٌ مِن الجِسمِ بَينَ الجِلدِ وَ العَظمِ : ..... ٤ ـ هوَ إستَطاعَ أن يَخترِعَ مادّةَ الدّيناميت :	۱
۱۶	إقرأ النّصّ التالي ثمّ أجِب عن الأسئلة بالعربيه. شاهَدَ كِسرى أنوشيروان يَوماً فَلّاحاً عَجوزاً يَغرِسُ فَسيلَةَ جَوزٍ؛ فَقالَ: ايّها الفَلّاح، أتأملُ أن تَعيشَ حَتى تَاكلَ مِن ثَمَرِها؟ وَ هيَ لا تُثمِرُ عادَةً إلّا بَعدَ عَشرَ سَنَواتٍ. فَأجابَ العَجوز: غَرَسَ الآخَرونَ أشجاراً فَنَحنُ أكَلنا مِن ثِمارِها وَ نَحنُ نَغرِسُ أشجاراً لِكَي يَاكل مِن ثِمارها الاخرون. فَأعجَبَ أنوشيروان كَلامَهُ وَ أمَرَ أن يُعطي لِلفَلّاحِ ألفَ دينارٍ . الف) أجِب عنِ الأسئلة بالعربيه. ۱ ـ كَم سَنَةً يَستَغرِقُ إثمارَ فَسيلَ الجَوز ؟ ۲ ـ ما كانَ الفَلّاحُ يَفعَلُ ؟ ب) عين الصحيح أو الخطاء : ۱ ـ كانَ يَريدُ الفَلّاحُ أن يَاكلَ مِن ثمرة الفسيلَة . ۲ ـ يَجِب عَلَينا أن نَغرسَ أشجاراً وَ إن يَاكُلَ مِن ثِمارها الآخرون.	۱
	موفق باشید	

www-kanoon-ir

CamScanner

جلد سوال.

ردیف		بارم
	نام و نام خانوادگی عربی دوازدهم انسانی	دبیرستان غصشه نوبت اول زمان:75 دقیقه

الف- مهارت واژه‌شناسی (دو نمره)

۱	الف) ترجم الكلمات الّتي تحتها خط: ۱ ـ إهتمّ ألفرد بهذه المادّة و عمل لتطويرها. ۲ ـ ما أسرع إثمار هذه الشّجرة. ب) أكتب جمع أو المفرد : ۱ - المناجم : ..... ۲- الغضب :	۱
۲	عيّن المترادف و المتضادّ في الكلمات التالية: « صَعُبَ ـ راحَ - سَهُلَ ـ ذَهَبَ ـ السّهول- دافع » ..... ≠ ..... = ...	۰/۵
۳	عيّن الكلمة الغريبة : الف- كانَ ○ ليتَ ○ ليسَ ○ لكنَّ ○ ب- إعمار ○ قَتل ○ خروب ○ تخريب ○	۰/۵

ب- مهارت ترجمه به فارسی (نه نمره)

٤	ترجم الجُمَل التالية إلى الفارسية : الف- شَعَرَ نوبل بالذّنب و بخيبة الأمل و خاف أن يَذكُرَهُ النّاسُ بالسّوء. ب- الحوتُ يُصادُ لإستخراج الزّيت من كبده لصناعة موادّ التّجميل. ج- ذاتَ يومٍ كانَ رجُلٌ جالساً عندَ رسولِ الله (ص) و بَعدَ لحظاتٍ جاءَ إبنُهُ. د- أسلَمَتِ الشّيماءُ و دافَعَت عَن أخيها و دَعَت قومَها إلى الإسلام. ه- دَواءُكَ فيكَ و داؤُكَ مِنكَ و لا تَشعُرُ. و- فَهذا يومُ البَعثِ و لكِنَّكُم كُنتُم لا تَعلمونَ.	
٥	ترجم الجملة التالية ثمّ عيّن الحروف مشبّهة بالفعل : ليتَ فصلَ الرّبيعِ طويلٌ في بلَدِنا لأنّ الرّبيعَ قصيرٌ هُنا.	۱/۵
٦	ترجم إلى الفارسيّة : الف- لا تَهنوا و لا تَحزَنوا و أنتم الاعلَون ب- إشتَغَلَ منصورٌ في المزرعةِ نَشيطاً.	۱
۷	عيّن الترجمة الصحيحة: الف) و خُلِقَ الإنسانُ ضَعيفاً: ۱- و انسان ضعيف را آفريد. () ۲- و انسان ضعيف خلق شد. () ب) ليتَ أحِبّتي يَذكُرونَني: ۱- كاش دوستانم مرا به ياد بياورند. () ۲- ای كاش دوستانم مرا به ياد می‌آوردند. ()	۰/۵
۸	كمّل الفراغات في الترجمة: الف- لا إكراهَ في الدّينِ ..... ب- إنّ دُنياكُم عِندي لأهوَنُ مِن وَرقَةٍ في فَمِ جَرادَةٍ تَقضَمُها: بی‌گمان دنیایتان نزد من از برگی در دهان ..... که آن را می‌جود ..... است.	۱

www.kanoon.ir

ج- مهارت شناخت و کاربرد قواعد (هفت نمره)

۹	إملا الفراغ بالترجمة المناسبة :	۲
	الف) قَطَعَ : بُرید ۱- کانوا قطعوا: ... ۲- القاطعة : ...	
	ب) إستَغفَرَ : أمرزش خواست ۱- إستغفر : ... ۲- الإستغفار : ...	
	ج) ذَکَر : یاد کرد ۱- ذُکرت بالخیر : ... ۲- قد یَذکُرُ الأستاذُ تلامیذَهُ القُدَماءَ : ...	
	د) عامَلَ : رفتار کرد ۱- الهي لا تُعاملنا بعدلک : ... ۲- کانوا یُعاملوننا جَیِّداً : ...	
۱۰	عیِّن الصَّحیح في التَّحلیل الصرفي و الإعراب : « نَجَحَتِ الطالِباتُ في الإمتحانِ »	۱
	الف) نَجَحَتْ : ۱- فعل ماضٍ، مفرد مذکر مخاطب، ثلاثي مزید من باب إفعال، مجهول () ۲- فعلٌ ماضٍ، مفرد مؤنث غایب، ثلاثي مجرد، مَعلومٌ، لازمٌ ()	
	ب) الطّالِبات : ۱- مصدر، جمع مذکّر سالِمٌ، مُعَرَّف بأل / مبتدا () ۲- اسم فاعلٌ، جمع مؤنث سالم، مَعرفة / فاعل ()	
۱۱	عیِّن « لا» النّافیة للجنس :	۰/۲۵
	الف- لا یَرحَمُ اللهُ مَن لا یَرحَمُ النّاسَ	
	ب- لا تَغضَب فَإنَّ الغَضَبَ مَفسَدَةٌ	
	ج- ذٰلِکَ الکِتابُ لا رَیبَ فیهِ	
۱۲	عیِّن الحرف المشبهة بالفعل :	۰/۲۵
	إبحَث عَن معنی الغَضارَة في المُعجَم لِعَلَّ الکلمةَ مَکتوبَةٌ فیهِ .	
۱۳	أکتُب مَحَلَّ الإعرابیَ لِما أشیرَ إلَیهِ بِخَطٍ ثُمَّ اذکُر إعرابَها:	۲
	الف- کَأنَّ المُشتَري مُتَرَدِّدٌ في شِراء البَضائع.	
	ب- لا تَجتَمِعُ خَصلَتانِ في مؤمِن : البُخل وَ الکِذبُ.	
	ج- لا أعصَی اللهَ في نَملَةٍ أسلُبُها جُلبَ شَعیرَةٍ .	
۱۴	عین الاسم الفاعل و الاسم المفعول و الاسم المبالغة و الاسم التفضیل و الاسم المکان و الجمع المکسّر:	۱/۵
	قالوا لا عِلمَ لَنا إنَّکَ أنتَ عَلّامُ الغُیوبِ . وَ جادِلهُم بِالَّتي هِيَ أحسَنُ . إنَّ اللهَ یُحِبُّ المُحسِنینَ . وَجَعَلنا السَّماءَ سَقفاً مَحفوظاً. سُبحانَ الَّذي أسرَیٰ بِعَبدِهِ لَیلاً مِنَ المَسجِدِ الحَرامِ .	

www.kanoon.ir

CamScanner

د- مهارت درک و فهم (دو نمره)

۱۵	ضع هذه الكلمات في مكانها المناسب : (كلمتان زائدتان) الفرد - اللحم - سنويد - طينة - منهول - الرّداء ۱- تُرابٌ مُختلطٌ بالماء و قد يُستعمَلُ بذلك و إن زالت عنه الرّطوبة : ..طينة.. ۲- قطعةٌ من القُماش يُلبَسُ فوق الملابس كالعباءة :..الرداء.. ۳- قسمٌ من الجسم بين الجلد و العظم : ..اللحم.. ۴- هو إستطاعَ أن يخترعَ مادّةَ الدّينامیت : ..سنويد..	۱
۱۶	إقرأ النص التالي ثمّ أجب عن الأسئلة بالعربيه. شاهد كسرى أنوشيروان يوما فلاحا عجوزا يغرس فسيلة جوز، فقال: ايها الفلاح، أتامل أن تعيش حتى تاكل من ثمرها؟ و هل لا تثمر عادةً إلا بعد عشر سنوات. فأجاب العجوز: غرس الآخرون أشجاراً فنحنُ أكلنا من ثمارها و نحنُ نغرس اشجاراً لكي ياكل من ثمارها الاخرون. فأعجب أنوشيروان كلامهُ و أمر أن يُعطي للفلاح الف دينار . الف) أجب عن الأسئلة بالعربيه. ۱- كم سنةً يستغرقُ إثمار فسيل الجوز ؟ عشر سنوات ۲- ما كان الفلاحُ يفعلُ ؟ يغرس فسيلة جوز ب) عين الصحيح أو الخطاء : (۱) كان يُريدُ الفلاحُ أن ياكل من ثمرة الفسيلة . (۲) يجب علينا أن نغرس أشجاراً و إن ياكُل من ثمارها الأخرون.	۱

موفق باشيد